

# Creando un Lugar de Trabajo Más Seguro

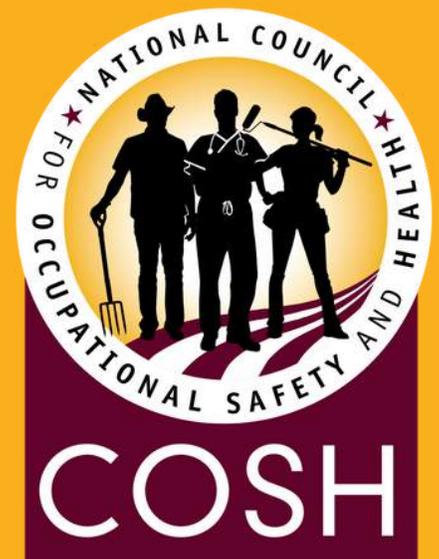
## Cómo Presentar una Queja a OSHA



Este manual guía a los lectores a través del proceso de colaborar con los compañeros de trabajo, la identificación de los peligros, la carta de queja y, finalmente la presentación de una queja ante OSHA.

Esperamos que este manual sea un recurso para los trabajadores, los defensores y las organizaciones para guiar las conversaciones en torno a la salud y la seguridad con el fin de mejorar las condiciones del lugar de trabajo y prevenir las lesiones y la muerte.

Este folleto ha sido adaptado del manual desarrollado por SoCalCOSH - *Creando un Lugar de Trabajo Más Seguro, Cómo Presentar una Reclamación a Cal/OSHA*





# CONTENIDO

Quejas de OSHA, Simplificadas	3
¿Qué es un Peligro para la Salud y la Seguridad?	4
1. ¡Es un Esfuerzo Colectivo!	5
2. Construyendo la Queja	6
3. Ejemplos de Cartas de Queja	9
4. Presentar la Queja	10
5. Inspecciones OSHA	11
6. Represalias	14
7. Reflexiones	15

# Quejas de OSHA, Simplificadas

**Peligro de Salud y Seguridad**

**Hablar con una Organización**

**Abatimiento**

**Identifique los Peligros de Prioridad**

Un **peligro** para la salud y la seguridad es cualquier cosa que pueda dañar a un trabajador, física o mentalmente.

**Citación**

**Colectar Evidencia**

**Inspección**

**Envíe su Queja**



# Ejemplos de peligros para la salud y la seguridad



**Movimiento Repetitivo**



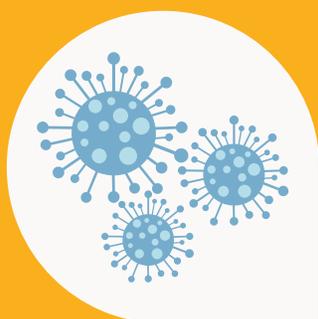
**Temperatura Extrema**



**Peligro Químico**



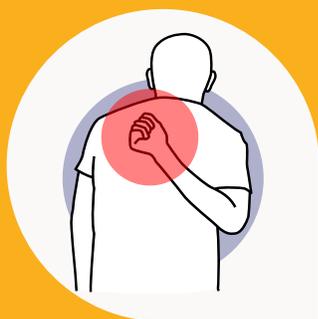
**Peligro de Resbalón**



**Peligro Biológico**



**Estrés**



**Peligro Ergonómico**



**Peligros Eléctricos**



**Contaminación del Aire Interior**



1. ¡Es un esfuerzo colectivo!

## Juntos Somos Mas Fuertes

Puede ser necesario actuar solo para protegerse de un daño inmediato. Le recomendamos que hable con otros sobre las condiciones del lugar de trabajo y decida cuáles acciones tomar en conjunto. ¡Conéctese con una organización de trabajadores, por ejemplo un sindicato o un centro de trabajadores, para obtener apoyo para emprender acciones colectivas! Actuar con el apoyo de otros siempre fortalecerá sus esfuerzos.

## El Proceso tiene Importancia

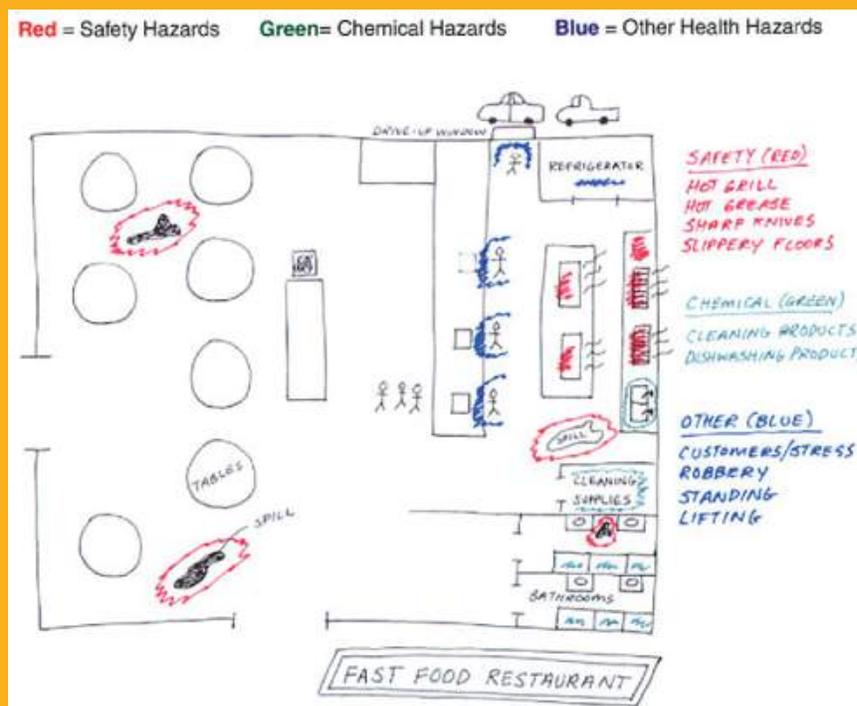
El proceso de quejas es una oportunidad para juntarse con sus compañeros de trabajo, organizarse y exigir mejoras en su lugar de trabajo.

## 2. Construyendo la Queja

### Identifique los Peligros

Crear una queja que le brinde al inspector de OSHA una imagen completa del lugar de trabajo, la dinámica y los peligros, antes de la inspección. Dibuje el lugar de trabajo y juntos, identifiquen los deberes laborales y cualquier peligro que hay en el trabajo. Al identificar los peligros, concéntrese en los cinco problemas principales para enfocar el proceso de quejas.

Las quejas más comunes son por enfermedades infecciosas y por la Cláusula de Deberes Generales de OSHA. Sin embargo, debes presentar una queja si te sientes inseguro. Si no se siente bien, debe abordarse.



# Puntos de Conversación

## Cuando y Donde?

- ¿Dónde se lastiman las personas?
- ¿Cuándo se lastiman? ¿Cuales turnos?
- ¿Cuántas personas han resultado heridas?
- ¿Está relacionado con las tareas laborales?

## Antecedentes del Empleado

- ¿El empleador lo sabe o tiene motivos para saber del peligro?
- ¿Ha habido quejas al empleador?
- ¿Cómo respondió?
- ¿Cambió algo?

## Documentación

- ¿Cuándo y dónde ocurrieron los incidentes?
- ¿Está documentado de alguna manera, es decir, informe de accidente, visita al médico, fotografías o notas tomadas por compañeros de trabajo?

## Impacto y Patrones

- ¿Quiénes son los más afectados por ciertos peligros?
- ¿Hay preocupaciones o dolores comunes entre sus compañeros de trabajo?

# Juntar Evidencia

El tipo de información que se debe juntar e incluir:

- Información del empleador
- Antecedentes relevantes de la empresa
- Dirección o Marcadores de Ubicación
- Dibujos del Lugar de Trabajo
- Ubicación de los Peligros
- Imágenes y/o videos de los peligros - *Asegúrese de ocultar las caras o cualquier característica de identificación de los compañeros de trabajo para proteger contra represalias.*
- Testimonio de los trabajadores sobre el peligro
- Número de empleados y cantidad de personas expuestas al peligro

Identifique a los trabajadores que se nombrarán en el reclamo. OSHA mantendrá la confidencialidad de su información. El anonimato puede dificultar la coordinación de una organización de trabajadores con OSHA. Una denuncia anónima puede hacer que su queja no sea formal. Las quejas formales pueden investigarse mas pronto.

### 3. Ejemplos de Cartas de Quejas

Haga clic en una categoría a continuación para acceder a ejemplos de cartas de quejas de OSHA:

- [Ejemplo de carta de queja de OSHA - Español](#)
- [Ejemplo de carta de queja de OSHA - Inglés](#)
- [Ejemplo de carta de queja, Cal/OSHA - Español](#)
- [Ejemplo de carta de queja, Cal/OSHA -Inglés](#)



## 4. Presentar la Queja

### Encuentre su Región

Las quejas se pueden presentar por teléfono, en línea o en persona en una oficina local de OSHA. Recomendamos presentar una queja por escrito en persona en su oficina local de OSHA. Esta es también una oportunidad para reunirse con sus compañeros de trabajo y conocer al personal de OSHA. Puede encontrar su oficina local de OSHA [AQUÍ](#).

### Haz un Seguimiento

Le recomendamos que haga un seguimiento de su queja por teléfono con la oficina 1 o 2 días después de enviarla, para:

- Confirmar que recibieron de la queja.
- Proveer antecedentes e información adicional sobre la actividad organizativa. Es importante que OSHA esté consciente de su esfuerzo, y que los peligros siguen siendo legítimos y deben abordarse. No mencionar sus esfuerzos para organizar podría conducir a una queja inválida.
- Y si corresponde, describa su relación con la organización de trabajadores.

## 5. Inspecciones de OSHA



Los trabajadores y sus aliados deben colaborar con OSHA para que cualquier inspección de OSHA sea lo más efectiva posible. Puedes solicitar plena participación en todos los aspectos de la inspección, antes, durante y después de la inspección. Desarrollar y mantener la relación con OSHA puede ser importante para asegurar que las inspecciones incluyan a los trabajadores y sus representantes.

### ¡SUS DERECHOS!

- Si deseas que OSHA realice una inspección en tu lugar de trabajo, debes presentar una solicitud por escrito. Lee más sobre qué incluir y el proceso de gestión de quejas de OSHA federal [aquí](#).

## ¡SUS DERECHOS! (continuación)

- **Tú y tus compañeros de trabajo tienen derecho a elegir un representante de los empleados para participar en todas las fases de la inspección de OSHA, incluida la conferencia de apertura, el recorrido y la conferencia de clausura.**
  - Puedes designar a un empleado como la persona que participará y acompañará al Oficial de Cumplimiento de Seguridad y Salud (CSHO - por sus siglas en inglés) en el recorrido en tu queja por escrito a OSHA.
  - Les trabajadores pueden solicitar que un representante de un centro de trabajadores u organización comunitaria participe durante todo el proceso, incluso durante el recorrido. Esta solicitud no siempre puede ser concedida. Cuando lo pidas, argumenta con firmeza que su participación mejorará la capacidad de los trabajadores para contribuir al proceso de inspección (por ejemplo, porque tienen conocimientos especiales sobre el lugar de trabajo y sus peligros, o porque hablan español con fluidez). Asegúrate de que OSHA haya recibido una carta que indique quiénes son los trabajadores que desean participar en el proceso y que tiene su información de contacto.
- **Si no se ha seleccionado ningún representante de los trabajadores, el inspector de OSHA debe entrevistarse en privado con los empleados. En tu queja o a través de otra comunicación, puedes hacer recomendaciones sobre los trabajadores con los que OSHA debería hablar durante la inspección.**
- **Por lo general, la mejor manera para que OSHA se entera sobre los peligros en el lugar de trabajo es entrevistar a un grupo de trabajadores en un lugar fuera de las instalaciones, incluso en un centro de trabajadores u otra organización comunitaria. Incluye en la denuncia una solicitud para que el inspector se reúna contigo y otros empleados fuera del sitio, en horario no laboral. Ten en cuenta que esto no se considerará tiempo de trabajo y no será compensado.**

## ¡SUS DERECHOS! (continuación)

- Como trabajador, tienes derecho a hablar en privado con un inspector de OSHA. Esto puede suceder durante la inspección o informalmente antes o después de la inspección.

### FASES DE LA INVESTIGACIÓN

El propósito de la conferencia de apertura de OSHA es explicar la naturaleza, el propósito y el alcance de la inspección e identificar los registros que se necesitarán para llevarla a cabo. Los representantes de los trabajadores también pueden hacer preguntas o proporcionar información en esta fase.

Durante una inspección a pie, los funcionarios de OSHA realizan una inspección física del lugar de trabajo y hablan con los trabajadores para evaluar el programa de salud y seguridad en el lugar de trabajo. Un representante del empleador y de los trabajadores podrá acompañar y asistir al inspector.

Una conferencia de cierre es una reunión con los representantes de la empresa y los empleados al final de la inspección para informarles sobre cualquier infracción y sanción. Si la gerencia quiere conferencias de cierre por separado, OSHA llevará a cabo primero la conferencia con los representantes de los empleados para permitir que estos puedan aportar más información. OSHA discutirá las "infracciones aparentes" y las formas de corregir los peligros, los plazos y las posibles multas.

Un empleador puede impugnar una citación de OSHA. Los trabajadores tienen entonces derecho a elegir el "estatus de parte" ante la Comisión de Revisión de Salud y Seguridad Ocupacional (una agencia independiente). Deben ser notificados por el empleador si ésta presenta una notificación de impugnación o una petición de modificación de una fecha de reducción. Los trabajadores tienen derecho a impugnar el plazo que OSHA le concede al empleador para corregir un peligro. (A diferencia de los empleadores, los trabajadores no pueden impugnar otros aspectos de la citación ante la Comisión de Revisión). La impugnación debe hacerse por escrito y presentarse dentro de los 15 días hábiles posteriores a la recepción de la citación.

## 5. Las Represalias

Los trabajadores tienen derecho a presentar una queja sobre salud y seguridad, y rechazar trabajos peligrosos sin represalias por parte de su empleador. Sin embargo, las represalias siempre son posibles. Las represalias pueden parecer como aislamiento, un cambio de turno, un cambio de horario y/o que se le asignen los deberes más difíciles. Es importante prepararse al continuar estando alerta por ejemplo hablar con sus compañeros de trabajo, tener testigos cerca y buscar el apoyo de una organización. Documente las represalias a medida que ocurren al llevar un diario de trabajo, tomar fotografías, guardar mensajes de texto y correos electrónicos, y anotar testigos de represalias de cualquier tipo.

### Sus Derechos

OSHA está obligada a mantener la confidencialidad de la información sobre las personas nombradas en una queja. Su empleador nunca verá quién presentó una queja, pero a veces puede hacer suposiciones basadas en los detalles compartidos.

Los trabajadores tienen derecho a presentar una queja de denunciante en línea ante OSHA (o 1-800-321-OSHA) si creen que su empleador ha tomado represalias contra ellos por ejercer sus derechos en virtud de las leyes de protección de denunciantes aplicadas por la agencia.

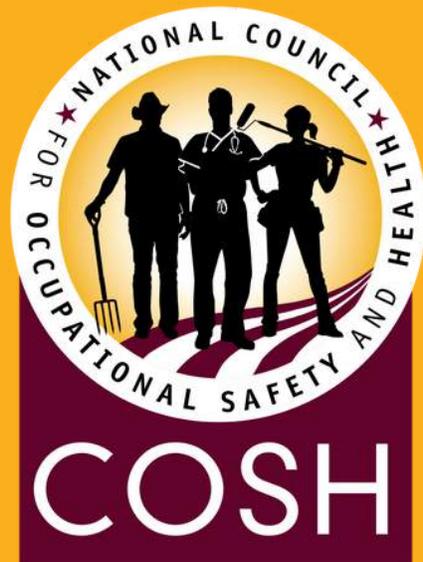
## 6. Reflexiones



¡No te desanimes! La queja es una sola herramienta para fortalecer el poder de la gente; puede apoyar sus próximos esfuerzos organizativos. Una vez que sienta que está preparado, le sugerimos que trabaje en esta queja junto con otras acciones colectivas. Por ejemplo, ir en persona con sus compañeros de trabajo a la oficina de OSHA, o una delegación a su empleador. Continúe tomando medidas que exijan cambios en su lugar de trabajo.

Hay mucho más aspectos sociopolíticos que se suman a este proceso que aún no pudimos capturar para imprimir. Los peligros para la salud y la seguridad no son incidentes aislados, sino el resultado de un sistema que se nutre de la explotación y la opresión.

También es importante desmitificar las instituciones de administración, como OSHA, para que este proceso sea claro para todos.



[www.nationalcosh.org](http://www.nationalcosh.org)

*Un agradecimiento especial a SoCalCOSH por el desarrollo de este recurso. Este folleto ha sido adaptado de Creando un Lugar de Trabajo Más Seguro, Cómo Presentar una Reclamación a Cal/OSHA.*